

ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1970

N:o 35—38

Innehåll: Nr 35. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om kommunalförvaltning i landskommunerna i landskapet Åland.
Nr 36. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om kommunalförvaltning i Mariehamns stad.
Nr 37. Landskapslag om ändring av landstingsordningen för landskapet Åland.
Nr 38. Landskapslag om skattelättnader för obligationslån.

Nr 35.

LANDSKAPSLAG

angående ändring av landskapslagen om kommunalförvaltning i
landskommunerna i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 4 december 1970.

Utfärdad i Mariehamn den 11 december 1970.

I enlighet med Ålands landstings¹⁾ beslut ändras 14 §, 49 § 3) punkten, 56 § 1) punkten och 99 § landskapslagen den 18 april 1956 om kommunalförvaltning i landskommunerna i landskapet Åland (16/56), av dessa lagrum sådan 49 § 3) punkten lyder i landskapslagen den 4 juli 1963 (32/63), samt fogas till 19 § ett nytt 2 mom. och till 56 § en ny 9) punkt såsom följer:

14 §.

Kommunal rösträtt tillkommer envar, man och kvinna, som innehar åländsk hembygdsrätt och vid valårets ingång fyllt minst tjugo år samt under valåret mantalsskrivits eller bort mantalsskrivas i kommunen.

Rösträtt tillkommer dock icke:

1) den, som står under förmynderskap; samt

2) den, som övertygats om att vid kommunala val hava köpt eller sålt röst eller gjort försök därtill eller på flere än ett ställe avgivit sin röst eller genom våld eller hot stört valfriheten, ända till utgången av det sjätte kalenderåret efter det, då slutlig dom i saken gavs.

19 §.

Har till kommunalt förtroendeuppdrag vald person efter valförrättningen dömts till tukthus eller för annat än i 14 § 2 mom. 2) punkten avsett uppsåtligt brott till fängelse, äga fullmäktige rätt att pröva, huruvida han alltjämt skall tillåtas kvarstå i sitt uppdrag. Giver brottets art eller det sätt på vilket brottet begåtts vid handen, att den dömda icke är värd det förtroende och den aktning uppdraget förutsätter, må fullmäktige, såvida den dömda icke själv anhållit om befrielse från uppdraget, förklara att hans förtroendeuppdrag upphört. Vad här är stadgat, skall jämväl äga tillämpning även om domen icke är slutlig, då fråga är om hovrätts utslag. Med förtroendemän avses även medlemmar och suppleanter, vilka av fullmäktige valts till nämnd eller kommission, som tillhör statens eller landskapets förvaltning.

49 §.

Kommunalfullmäktige äga sammanträda åtminstone:

3) senast i oktober för att vid behov, en-

¹⁾ Framst. nr 20/1970.

Lagutsk. bet. nr 24/1969—70.

St.utsk. bet. nr 29/1969—70.

ligt vad därom är särskilt stadgat, utse medlemmar i skatte- och prövningsnämnderna samt framställa förslag om förskottsskattörets storlek för följande år; samt

förutom vad byggnadstomter och genom byggnadslagstiftning reglerade angelägenheter beträffar;

56 §.

För fattande av beslut erfordras att minst två tredjedelar av de närvarande fullmäktige biträda beslutet, då ärendet angår:

- 1) försäljning eller byte av fast egendom,

: Mariehamn, den 31 augusti 1970.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON
talman.

Elie! Persson
vicetalman.

Valter Nordas
vicetalman.

Nr 36.

LANDSKAPSLAG

angående ändring av landskapslagen om kommunalförvaltning i Mariehamns stad.

Föredragen för Republikens President den 4 december 1970.

Utfärdad i Mariehamn den 11 december 1970.

I enlighet med Ålands landstings¹⁾ beslut ändras 11 §, 44 §, 45 §, 1) och 3) punkterna, 52 § 1) punkten och 81 § landskapslagen den 28 mars 1961 om kommunalförvaltning i Mariehamns stad (4/61), av dessa lagrum sådana 44 § samt 45 § 1) och 3) punkterna lyder i landskapslagen den 4 juli 1963 (31/63), samt fogas till 16 § ett nytt 2 mom. och till 52 § en ny 9) punkt såsom följer:

11 §.

Kommunal rösträtt tillkommer envar, man och kvinna, som innehar åländsk hembygdsrätt och vid valårets ingång fyllt minst tjuu år samt under valåret mantalsskrivits eller bort mantalsskrivas i staden.

Rösträtt tillkommer dock icke:

- 1) den, som står under förmynderskap; samt

¹⁾ Framst. nr 20/1970.

Lagutsk. bet. nr 24/1969—70.

St. utsk. bet. nr 29/1969—70.

2) den, som övertygats om att vid kommunala val hava köpt eller sålt röst eller gjort försök därtill eller på flere än ett ställe avgivit sin röst eller genom våld eller hot stört valfriheten, ända till utgången av det sjätte kalenderåret efter det, då slutlig dom i saken gavs.

16 §.

Har till kommunalt förtroendeuppdrag vald person efter valförrättningen dömts till tukthus eller för annat än i 11 § 2 mom. 2) punkten avsett uppsåtligt brott till fängelse, äga stadsfullmäktige rätt att pröva, hurvida han alltjämt skall tillåtas kvarstå i sitt uppdrag. Giver brottets art eller det sätt på vilket brottet begåtts vid handen, att den dömd icke är värd det förtroende och den aktning uppdraget förutsätter, må fullmäktige, såvida den dömd icke själv anhållit om befrielse från uppdraget, förklara att hans förtroendeuppdrag upphört. Vad här är stadgat, skall jämväl äga tillämpning även om domen icke är slutlig, då fråga är om hovrätts utslag. Med förtroendemän avses även medlemmar och suppleanter, vilka av fullmäktige valts till nämnd eller kommission, som tillhör statens eller landskapets förvaltning.

44 §.

För val av ordförande och viceordförande samt för bestämmandet av sättet för delgivande av kallelsen till sammanträde även som för val av medlemmar i stadsstyrelsen

Mariehamn, den 31 augusti 1970.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON
talman.

Eliel Persson
vicetalman.

Valter Nordas
vicetalman.

sammankomma fullmäktige första helgfria dag i januari månad klockan 18.

45 §.

Stadsfullmäktige sammanträda dessutom åtminstone:

1) i januari för att utse förtroendemän i stället för dem, vilkas mandattid utlöpt vid utgången av föregående år, såframt ej anorlunda är om valet stadgat, samt för val av i 90 § nämnda årsrevisorer och ersättare för dem;

3) senast i oktober för att vid behov, enligt vad därom är särskilt stadgat, utse medlemmar i skatte- och prövningsnämnderna samt för att framställa förslag om förskottsskattörets storlek för följande år; och

52 §.

För fattande av beslut erfordras att minst två tredjedelar av de närvarande fullmäktige biträda beslutet, då ärendet angår:

1) försäljning eller byte av fast egendom, förutom vad byggnadstomter och genom byggnadslagstiftning reglerade angelägenheter beträffar;

9) beslut om förklarande att förtroendeuppdrag upphört enligt 16 § 2 mom.

81 §.

Stadsfullmäktige må antaga tilläggsbudget för finansåret. Härvid iakttages i tillämpliga delar, vad om budget är stadgat.

Nr 37.

LANDSKAPSLAG

om ändring av landstingsordningen för landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 4 december 1970.

Utfärdad i Mariehamn den 11 december 1970.

I enlighet med Ålands landstings¹⁾ beslut ändras 4 § landstingsordningen för landskapet Åland av den 14 mars 1951 (14/51), sådan den lyder i landskapslagen den 30 juni 1954 (26/54) som följer:

4 §.

Valberättigad är envar, man och kvinna, som före valåret fyllt tjuguar och som innehar åländsk hembygdsvrätt.

Valrätt tillkommer dock ej:

1) den, som står under förmyndarskap;

Mariehamn, den 31 augusti 1970.

2) den, som för lösdriveri dömts till allmänt arbete eller tvångsarbete, ända till utgången av tredje året från det, då han från arbetsanstalten eller tvångsarbetet frigavs; samt

3) den, som övertygats att vid landstingsval hava köpt eller sålt röst eller gjort försök därtill eller på flere än ett ställe avgivit sin röst eller genom våld eller hot stört valfriheten, ända till utgången av det sjätte kalenderåret efter det, då slutlig dom i saken gavs.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON
talman.

Eliel Persson
vicesalman.

Valter Nordas
vicesalman.

¹⁾ Framst. nr 15/1970.
Lagutsk. bet. nr 18/1969—70.
St. utsk. bet. nr 28/1969—70.

Nr 38.

LANDSKAPSLAG

om skattelättnader för obligationslån.

Föredragen för Republikens President den 4 december 1970.

Utfärdad i Mariehamn den 11 december 1970.

I enlighet med Ålands landstings¹⁾ beslut stadgas:

1 §.

På räntan för obligationslån i finskt mynt, som emitterats under åren 1970 och 1971, beviljas skattelättnader vid kommunalbeskattningen i enlighet med vad därom är stad-

gat i rikets lag den 24 juni 1969 om skattelättnader för obligationslån (FFS 412/69) jämte senare tillkomna ändringar.

2 §.

Närmare stadganden om verkställigheten och tillämpningen av denna lag utfärdas vid behov genom landskapsförordning.

Mariehamn, den 31 augusti 1970.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON
talman.

Eliel Persson
vicetalman.

Valter Nordas
vicetalman.

¹⁾ Framst. nr 22/1970.
Lag- o. ek. utsk. bet. nr 13/1969—70.
St. utsk. bet. nr 32/1969—70.

